ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE	**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**
Arrêté royal fixant les modalités relatives à la gestion, à l'accès, au contrôle et à la surveillance des comptes de tiers et des comptes rubriqués visés à l'article 446*quater* du Code judiciaire	**Koninklijk besluit tot vaststelling van de nadere regels met betrekking tot het beheer, de toegang, de controle en het toezicht op derden- en rubriekrekeningen zoals bedoeld in artikel 446*quater* van het Gerechtelijk Wetboek**
PHILIPPE, ROI DES BELGES,	**FILIP, KONING DER BELGEN,**
A tous, présents et à venir, SALUT.	***Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.***
Vu le Code judiciaire, l'article 446*quater*, § 5, alinéa 1er, inséré par la loi du 21 décembre 2013 et modifié par la loi du 25 décembre 2016 ;	Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 446*quater*, § 5, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 21 december 2013 en gewijzigd bij de wet van 25 december 2016;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, rendu le XXX ;	Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op XXX;
Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au budget, donné le XXX ;	Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris van Begroting, gegeven op XXX;
Vu l'avis n° XXX de l'Autorité de protection des données du XXX ;	Gelet op advies nr. XXX van de Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op XXX;
Vu l'avis n° XXX du Conseil d'Etat, donné le XXX, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op advies nr. XXX van de Raad van State, gegeven op XXX, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur la proposition du Ministre de la Justice,	Op de voordracht van de Minister van Justitie,
NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :	**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:**
CHAPITRE 1 - Définitions	**HOOFDSTUK 1 – Definities**
Article 1er Pour l'application du présent arrêté, on entend par :	**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° « organe de contrôle » : l'organe de contrôle visé à l'article 138, alinéa 2, du Codex Deontologie voor Advocaten et à l'article 4.79, alinéa 2, du Code de déontologie de l'avocat ;	1° "controle-entiteit": de controle-entiteit zoals bedoeld in artikel 138, tweede lid van de Codex Deontologie voor Advocaten en artikel 4.79, tweede lid van de Code de déontologie de l'avocat;
2° « compte(s) de tiers ou compte(s) rubriqué(s) » : le(s) compte(s) visé(s) à l'article 446*quater*, § 2, du Code judiciaire, à l'exception des comptes rubriqués, au nom ou non d'un avocat, ouverts dans le cadre d'un mandat judiciaire.	2° "derden- of rubriekrekening(en)": de rekening(en) zoals bedoeld in artikel 446*quater*, § 2 van het Gerechtelijk Wetboek, met uitsluiting van rubriekrekeningen, al dan niet op naam van een advocaat, geopend in het kader van een gerechtelijk mandaat.
CHAPITRE 2 – Modalités relatives à la gestion, à l'accès, au contrôle et à la surveillance des comptes de tiers et des comptes rubriqués	**HOOFDSTUK 2 – Nadere regels inzake het beheer, de toegang, de controle en het toezicht op derden- en rubriekrekeningen**
Art. 2. § 1er. Tout compte de tiers ou compte rubriqué remplit les conditions fixées dans le présent arrêté. Aucune transaction ne peut être effectuée sur un compte de tiers ou un compte rubriqué qui ne remplit pas ces conditions.	**Art. 2.** § 1. Iedere derden- of rubriekrekening voldoet aan de voorwaarden bepaald in dit besluit. Er mogen geen transacties worden verricht op een derden- of rubriekrekening die niet aan die voorwaarden voldoet.
§ 2. Le titulaire d'un compte de tiers ou d'un compte rubriqué accorde un mandat irrévocable au bâtonnier de l'Ordre des avocats auprès duquel il est inscrit, ou à un autre mandataire désigné par ce bâtonnier, afin d'obtenir de l'organisme financier un droit de consultation et de copie total de toutes les opérations sur le compte de tiers ou le compte rubriqué.	§ 2. De houder van een derden- of rubriekrekening verleent een onherroepelijke volmacht aan de stafhouder van de Orde van Advocaten waarbij hij of zij is ingeschreven, of aan iedere mandataris die door die stafhouder werd aangeduid, om van de financiële instelling volledige inzage en afschrift te verkrijgen van alle verrichtingen op de derden- of rubriekrekening.
Le titulaire d'un compte de tiers ou d'un compte rubriqué accorde également à l'organisme financier où est tenu le compte de tiers ou le compte rubriqué une autorisation irrévocable de mettre toutes les données relatives aux transactions effectuées sur ses comptes de tiers ou comptes rubriqués, sur une base permanente, à la disposition du sous-traitant central désigné par les bâtonniers au profit de l'organe de contrôle en vue d'un contrôle informatisé automatique.	De houder van een derden- of rubriekrekening verleent de financiële instelling waar de derden- of rubriekrekening wordt gehouden eveneens onherroepelijk toelating om alle gegevens in verband met de transacties die op zijn derden- of rubriekrekeningen plaatsvinden op permanente basis ter beschikking te stellen aan de door de stafhouders aangewezen centrale verwerker ten behoeve van de controle-entiteit met het oog op een automatische geïnformatiseerde controle.
Les bâtonniers désignent le sous-traitant central compétent pour obtenir les données de transaction de comptes de tiers ou de comptes rubriqués et les traiter au profit de l'organe de contrôle conformément au présent arrêté.	De stafhouders duiden de centrale verwerker aan die bevoegd is om de transactiegegevens van derden- of rubriekrekeningen te verkrijgen en te verwerken ten behoeve van de controle-entiteit overeenkomstig dit besluit.
§ 3. Les organismes financiers chez qui sont tenus des comptes de tiers ou des comptes rubriqués partagent toutes les données relatives aux transactions effectuées sur des comptes de tiers ou des comptes rubriqué avec le sous-traitant central désigné par les bâtonniers au profit de l'organe de contrôle.	§ 3. De financiële instellingen bij wie derden- of rubriekrekeningen worden gehouden delen alle gegevens in verband met de transacties die op derden- of rubriekrekeningen plaatsvinden met de door de stafhouders aangewezen centrale verwerker ten behoeve van de controle-entiteit.

Les données communiquées comprennent tous les détails permettant l'identification de la transaction qui sont en possession de l'organisme financier comme le type d'opération, le montant, la date, le nom et l'adresse du donneur d'ordre et du bénéficiaire, le numéro de compte du bénéficiaire et la communication libre ou structurée.	De medegedeelde gegevens omvatten alle details ter identificatie van de transactie die in het bezit zijn van de financiële instelling zoals het type verrichting, het bedrag, de datum, de naam en het adres van de opdrachtgever en van de begunstigde, het rekeningnummer van de begunstigde en de vrije of gestructureerde mededeling.
§ 4. Les organismes financiers auprès desquels sont tenus des comptes de tiers ou des comptes rubriqués communiquent les données de transaction des comptes de tiers ou des comptes rubriqués au sous-traitant central au moins sous le même format que celui utilisé par les organismes financiers pour l'extrait de compte codifié selon les standards les plus actuels définis par Febelfin ASBL pour l'extrait de compte codifié.	§ 4. De financiële instellingen bij wie derden- of rubriekrekeningen worden gehouden delen de transactiegegevens van de derden- of rubriekrekeningen mee aan de centrale verwerker minstens in hetzelfde formaat dat de financiële instellingen gebruiken voor gecodeerde berichtgeving volgens de meest actuele standaarden die voor gecodeerde berichtgeving zijn vastgelegd door Febelfin VZW.
§ 5. Les données de transaction de nouveaux comptes de tiers ou comptes rubriqués sont communiquées dès l'ouverture au sous-traitant central désigné par les bâtonniers. Les données de transaction de comptes de tiers ou de comptes rubriqués existants sont communiquées à la première demande au sous-traitant central désigné par les bâtonniers.	§ 5. De transactiegegevens van nieuwe derden- of rubriekrekeningen worden vanaf de opening meegedeeld aan de door de stafhouders aangewezen centrale verwerker. De transactiegegevens van reeds bestaande derden- of rubriekrekeningen worden op eerste verzoek meegedeeld aan de door de stafhouders aangewezen centrale verwerker.
§ 6. Les bâtonniers peuvent à tout moment révoquer la désignation du sous-traitant central.	§ 6. De stafhouders kunnen op ieder moment de aanwijzing van de centrale verwerker intrekken.
Dès le moment où les bâtonniers révoquent la désignation du sous-traitant central, les données de transaction ultérieures des comptes de tiers et des comptes rubriqués concernés ne peuvent être communiquées au sous-traitant central en question. Les organismes financiers en sont informés sans délai par les bâtonniers.	Vanaf het ogenblik dat de stafhouders de aanwijzing van de centrale verwerker intrekken, zullen geen verdere transactiegegevens van de betrokken derden- en rubriekrekeningen worden meegedeeld aan de betrokken centrale verwerker. De financiële instellingen worden hiervan onmiddellijk op de hoogte gesteld door de stafhouders.
Le sous-traitant central dont la désignation a été révoquée communique les données de transaction, de manière sécurisée et sous le format dans lequel les données de transaction ont été mises à disposition par l'organisme financier, au nouveau sous-traitant central désigné par les bâtonniers pour la réception de ces données.	De centrale verwerker van wie de aanwijzing werd ingetrokken, deelt de transactiegegevens, op een beveiligde manier en in het formaat waarin de transactiegegevens door de financiële instelling ter beschikking werden gesteld mee aan de nieuwe centrale verwerker die door de stafhouders werd aangewezen voor de ontvangst van deze gegevens.
Si les bâtonniers n'ont pas informé dans les quinze jours calendrier le sous-traitant central dont la désignation a été révoquée de l'identité du sous-traitant central auquel les données de transaction doivent continuer à être transmises, le premier sous-traitant central adressera une demande aux bâtonniers afin que les données de transaction soient transmises au sous-traitant central désigné.	Indien de stafhouders de centrale verwerker van wie de aanwijzing is ingetrokken binnen de vijftien kalenderdagen niet op de hoogte hebben gesteld van de centrale verwerker aan wie de transactiegegevens verder moeten worden overgemaakt, zal de eerstgenoemde centrale verwerker een verzoek richten aan de stafhouders om de transactiegegevens over te maken aan de aangewezen centrale verwerker.

Le premier sous-traitant central conservera les données de transaction au moins trente jours calendrier après leur transfert au sous-traitant central désigné par les bâtonniers. Passé ce délai, le sous-traitant central dont la désignation a été révoquée détruit toutes les données de transaction des comptes de tiers et des comptes rubriqués dont il dispose.	De eerstgenoemde centrale verwerker zal de transactiegegevens bewaren tot minstens dertig kalenderdagen na de overdracht ervan aan de door de stafhouders aangewezen centrale verwerker. Na die termijn vernietigt de centrale verwerker van wie de aanwijzing werd ingetrokken alle transactiegegevens van de betrokken derden- en rubriekrekeningen waarover hij beschikt.
CHAPITRE 3 – Traitement des données à caractère personnel	**HOOFDSTUK 3. – Verwerking van persoonsgegevens**
Art. 3. L'Orde van Vlaamse Balies et l'Ordre des barreaux francophones et germanophone sont les responsables conjoints du traitement au sens de l'article 4, 7), du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE.	**Art. 3.** De Orde van Vlaamse Balies en de Ordre des barreaux francophones et germanophone zijn de gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijken in de zin van artikel 4, 7), van Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG.
Les organismes financiers chez qui sont tenus les comptes de tiers et les comptes rubriqués agiront en tant que responsables du traitement distincts.	De financiële instellingen bij wie de derden- of rubriekrekeningen worden gehouden, zullen optreden als afzonderlijke verwerkingsverantwoordelijken.
Art. 4. Les bâtonniers, l'organe de contrôle et le sous-traitant central traitent les données de transaction des comptes de tiers et des comptes rubriqués ainsi que les données à caractère personnel y afférentes sur la base de l'intérêt général et uniquement dans la mesure où ce traitement est nécessaire pour recenser et documenter les transactions suspectes, les transactions illégitimes et/ou la fraude et les traiter afin d'optimaliser la détection des transactions illégitimes et/ou la fraude.	**Art. 4.** De stafhouders, de controle-entiteit en de centrale verwerker, verwerken de transactiegegevens van derden- en rubriekrekeningen en de daaraan verbonden persoonsgegevens op grond van het algemeen belang en slechts in de mate dat deze verwerking noodzakelijk is om verdachte transacties in kaart te brengen, onrechtmatige transacties en/of fraude op te sporen en te documenteren, en processen om de opsporing van onrechtmatige transacties en/of fraude te optimaliseren.
Art. 5. Les bâtonniers, l'organe de contrôle et le sous-traitant central conservent les données de transaction de comptes de tiers et de comptes rubriqués pendant dix ans maximum, sauf si des raisons particulières, comme une instruction, une enquête disciplinaire, une procédure judiciaire ou une procédure disciplinaire, justifient de conserver les données de transaction plus longtemps. Passé ce délai ou après la disparition des raisons particulières de conserver les données de transaction plus longtemps, les données de transaction sont détruites ou archivées.	**Art. 5.** De stafhouders, de controle-entiteit en de centrale verwerker bewaren de transactiegegevens van derden- en rubriekrekeningen gedurende maximum tien jaar, tenzij er bijzondere redenen zijn om de transactiegegevens langer te bewaren, zoals een gerechtelijk onderzoek, tuchtonderzoek, gerechtelijke procedure of tuchtprocedure. Na deze termijn of na het verdwijnen van de bijzondere redenen om de transactiegegevens langer te bewaren, worden de transactiegegevens vernietigd of gearchiveerd.

CHAPITRE 4 – Entrée en vigueur	**HOOFDSTUK 4. – Inwerkingtreding**
Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du sixième mois qui suit celui de sa publication au Moniteur belge.	**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de zesde maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.
CHAPITRE 5 – Disposition exécutoire	**HOOFDSTUK 5 - Uitvoeringsbepaling**
Art. 7. Le Ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.	**Art. 7.** De Minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.
Donné à , le	Gegeven te ,
Par le Roi : Le Ministre de la Justice,	Van Koningswege: De Minister van Justitie,
Vincent VAN QUICKENBORNE	

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE	**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**
RAPPORT AU ROI	VERSLAG AAN DE KONING
Sire,	Sire,
Le présent arrêté a pour objet de définir les modalités relatives à la gestion, à l'accès, au contrôle et à la surveillance des comptes de tiers et des comptes rubriqués visés à l'article 446*quater*, § 2, du Code judiciaire, à l'exception des comptes rubriqués, au nom ou non d'un avocat, ouverts dans le cadre d'un mandat judiciaire.	Onderhavig besluit heeft tot doel nadere regels vast te stellen met betrekking tot het beheer, de toegang, de controle en het toezicht op de in artikel 446*quater*, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, bedoelde derden- en rubriekrekeningen, met uitsluiting van de rubriekrekeningen, al dan niet op naam van een advocaat, geopend in het kader van een gerechtelijk mandaat.
Les bâtonniers ont besoin de solutions performantes pour pouvoir exercer efficacement le contrôle et la surveillance de comptes de tiers et de comptes rubriqués.	De stafhouders hebben nood aan performante oplossingen om op een efficiënte manier controle en toezicht te kunnen uitoefenen op derden- en rubriekrekeningen.
Actuellement, le contrôle et la surveillance s'effectuent manuellement sur la base de relevés de compte imprimés. L'objectif est de rendre le contrôle et la surveillance plus performants et de l'automatiser partiellement par le recours à un logiciel qui analyse des données de transaction.	Op heden gebeuren de controle en het toezicht manueel op basis van uitgeprinte rekeningafschriften. De bedoeling is om de controle en het toezicht performanter te maken en deels te automatiseren door gebruik te kunnen maken van software die transactiedata analyseert.
Pour ce faire, les bâtonniers désignent un sous-traitant central compétent pour obtenir les données de transaction de comptes de tiers ou de comptes rubriqués et les traiter au profit de l'organe de contrôle visé à l'article 138, alinéa 2, du Codex Deontologie voor Advocaten et à l'article 4.79, alinéa 2, du Code de déontologie de l'avocat.	Daartoe duiden de stafhouders een centrale verwerker aan die bevoegd is om de transactiegegevens van derden- of rubriekrekeningen te verkrijgen en te verwerken ten behoeve van de controle-entiteit bedoeld in artikel 138, tweede lid van de Codex Deontologie voor Advocaten en artikel 4.79, tweede lid van de Code de déontologie de l'avocat.
Le sous-traitant central doit pouvoir disposer de données de transaction de comptes de tiers et de comptes rubriqués (hormis les comptes rubriqués pour mandats judiciaires) sous un format numérique utilisable et uniforme adaptable en fonction des progrès de la technologie. Le sous-traitant central devrait au moins pouvoir disposer de données de transaction au format utilisé pour la communication de données de transaction suivant l'extrait de compte codifié, selon les standards les plus actuels définis par Febelfin, à l'heure actuelle nommé 'CODA'. L'arrêté royal a été	De centrale verwerker dient te kunnen beschikken over de transactiedata van derden- en rubriekrekeningen (exclusief rubriekrekeningen voor gerechtelijke mandaten) in een werkbaar en uniform digitaal formaat, dat kan worden aangepast in functie van de vooruitgang van de technologie. Minstens zou de centrale verwerker moeten kunnen beschikken over de transactiedata in het formaat dat wordt gehanteerd voor de communicatie van transactiedata volgens gecodeerde berichtgeving, volgens de standaarden vastgelegd door Febelfin, op heden 'CODA' genaamd. Het koninklijk besluit werd zo

formulé de manière à ce qu'il s'applique également à tout format futur défini par Febelfin.	geformuleerd dat het ook van toepassing is op eventuele toekomstige formaten vastgelegd door Febelfin.
Les avantages du choix des standards de l'extrait de compte codifié sont légion. Avec les fichiers codifiés, Febelfin fournit un cadre opérationnel et sécurisé pour la communication ouverte de données de transaction sous un format neutre sur le plan technologique. Le choix de ce format intervient à l'issue d'une concertation entre les avocats et les banques, comme proposé par le législateur (*Doc*., *Chambre*, 2015-2016, 54-1986/001, 19). Les gains d'efficacité dans le contrôle des bâtonniers contribuent notamment à une meilleure protection contre le blanchiment.	De voordelen van de keuze voor de standaarden van de gecodeerde berichtgeving zijn legio. Met de gecodeerde bestanden voorziet Febelfin in een werkbaar en veilig kader voor de open communicatie van transactiedata in een technologieneutraal formaat. De keuze voor dit formaat komt er na samenspraak tussen advocaten en banken zoals vooropgesteld door de wetgever (*Parl.St. Kamer* 2015-2016, 54-1986/001, 19). De efficiëntiewinsten in de controle door de stafhouders dragen onder meer bij aan een betere anti-witwasbescherming.
Dans un souci de transparence, les responsables du traitement au sens de l'article 4, 7), du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données sont explicitement identifiés dans l'arrêté royal. L'Orde van Vlaamse Balies et l'Ordre des barreaux francophones et germanophone sont désignés en tant que responsables conjoints du traitement vu la tâche qui leur est imposée à l'article 446*quater*, § 5, du Code judiciaire qui précise que l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et l'Orde van Vlaamse Balies instaurent et organisent un régime de contrôle déterminant au moins par qui, sur quoi, quand et comment un contrôle est exercé en ce qui concerne le respect des dispositions des §§ 1er à 4, à l'exception des comptes gérés dans le cadre d'un mandat judiciaire. Les organismes financiers interviendront en tant que responsables du traitement distincts puisqu'ils déterminent notamment eux-mêmes combien de temps des données à caractère personnel seront conservées pour leurs finalités et quelles mesures techniques et organisationnelles y sont prises.	Met het oog op transparantie worden de verwerkingsverantwoordelijken in de zin van artikel 4, 7), van Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens uitdrukkelijk geïdentificeerd in het koninklijk besluit. De Orde van Vlaamse Balies en de Ordre des barreaux francophones et germanophone worden aangewezen als gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijken, gelet op de taak die hen wordt opgelegd in artikel 446quater, § 5, van het Gerechtelijk Wetboek, dat bepaalt dat door de Orde van Vlaamse Balies en de Ordre des barreaux francophones et germanophone een toezichtregeling wordt ingevoerd en georganiseerd, waarin minstens wordt bepaald wie, waarop, wanneer en op welke wijze toezicht wordt gehouden op de naleving van de bepalingen bedoeld in de §§ 1 tot 4, met uitzondering van de rekeningen die beheerd worden in het kader van een gerechtelijk mandaat. De financiële instellingen zullen optreden als aparte verwerkingsverantwoordelijken omdat zij onder meer zelf bepalen hoe lang persoonsgegevens zullen worden bewaard voor hun doeleinden en welke technische en organisatorische maatregelen er genomen worden.
Si le traitement est effectué parce que le responsable du traitement y est légalement tenu ou que le traitement est nécessaire à l'accomplissement d'une tâche d'intérêt général ou d'une tâche dans le cadre de l'exercice de la puissance publique, le traitement doit avoir un fondement dans la législation de l'Union ou d'un État membre. La législation servant de base à différents traitements sur la base d'un traitement nécessaire à l'accomplissement d'une tâche d'intérêt général ou d'une tâche dans le cadre de l'exercice de la puissance publique peut suffire. C'est également la législation de l'Union ou d'un État membre qui doit définir la finalité du traitement, comme imposé dans ce cas aux responsables conjoints du traitement à l'article 446*quater*, § 5, du Code judiciaire.	Indien de verwerking wordt verricht omdat de verwerkingsverantwoordelijke hiertoe wettelijk is verplicht of indien de verwerking noodzakelijk is voor de vervulling van een taak van algemeen belang dan wel voor een taak in het kader van de uitoefening van het openbaar gezag, dient de verwerking een grondslag te hebben in het Unierecht of het lidstatelijke recht. Er kan worden volstaan met wetgeving die als basis fungeert voor verscheidene verwerkingen op grond van een verwerking die noodzakelijk is voor de vervulling van een taak van algemeen belang dan wel voor een taak in het kader van de uitoefening van het openbaar gezag. Het moet ook het Unierecht of het lidstatelijke recht zijn die het doel van de verwerking bepaalt, zoals in dit geval opgelegd aan de gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijken in artikel 446quater, § 5 van het Gerechtelijk Wetboek.

Le délai de conservation a été fixé à 10 ans maximum pour des raisons de contrôles éventuels avec effet rétroactif.	De bewaartermijn is vastgelegd op maximum 10 jaar om redenen van eventuele controles met terugwerkende kracht.
J'ai l'honneur d'être,	Ik heb de eer te zijn
Sire,	Sire,
De Votre Majesté,	Van Uwe Majesteit,
Le très respectueux et très fidèle serviteur,	De zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar
Le Ministre de la Justice,	De Minister van Justitie,
Vincent VAN QUICKENBORNE	